



С ПРАЗДНИКОМ ХАНУКИ

*Евреи все – одна семья,
Большая – пребольшая.
Горит, горит ханукия,
Планету освещая.
Свет ханукальный золотой
Мир делает добрее.
Сильны Давидовой звездой
На всей земле евреи.
Проходят целые века
Под сенью небосвода.
Хранит Всевышнего рука
Жизнь Божьего народа!
И чудо Хануки живёт
В кувшинчике елея.
И сердце радостно поёт
У каждого еврея!*

Специально для газеты «Тхия»
Вера Шляхвер,
г. Северодонецк

Дорогие наши читатели!

В эти дни евреи всего мира отмечают светлый и радостный праздник Ханука. Зажигая ханукальные свечи, мы вспоминаем о чуде, свершившемся много веков назад!

Пусть же огни ваших ханукальных светильников принесут свет и радость в ваши семьи и согреют ваши дома!

Желаем вам и вашим родным и близким крепкого з доровья, хорошего настроения, мира и благополучия!

Хаг Ханука Самеах!

Черниговская областная еврейская община
Благотворительный Еврейский Фонд
«Хэсэд Эстер»
Всеукраинский Благотворительный Фонд
«Для тебя»

«Дякуємо!»

«Дякуємо!» – це саме те слово, яке хотілося б сказати тим, хто 26 листопада знайшов час приєднатися до нас, представників Всеукраїнського благодійного фонду «Заради тебе», і до щорічної церемонії вшанування Праведників Світу, України та Бабиного Яру у київській мерії.

Цього року зустріч була особливою: фонд презентував широкому загалу виставку та буклет, присвячені Праведникам у рамках проекту «Історія кризів обличчя». Ми нама-



галися зробити зустріч максимально неофіційною: кожен мав можливість виступити, поділитися своєю історією, своїми думками та спогадами. Так, наприклад, мер Києва Віталій Кличко пригадав свою єврейську бабусю, яку під час Другої світової війни ховали у Черкаській області родичі її майбутнього чоловіка. Деякі Праведники розповіли про те, як вони рятували євреїв. Ці спогади були дуже емоційними, багато присутніх не змогли утримати сліз. Керівник Фонду пані Юлія Гольденберг, дякуючи Праведникам, зазначила, що лише зараз ми можемо збагнути, з чим Праведники мали стикатися, коли сусід або колишній друг виявлявся ворогом, що ми живемо завдяки подвигу цих героїчних людей.

Вже традиційно відбулась спільна молитва представників різних релігійних конфесій України, яку очолив архієпископ Чернігівський і Ніжинський, єпископ Православної Церкви України Євстратій.



Під час зустрічі були не тільки спогади. За святково накритими столами лунали тости від представників дипломатичних представництв США, Німеччини та Ізраїлю, почесні гості вітали і тих Праведників, які відсвяткували цього року свою ювілей, самі Праведники розповідали один одному про досягнення своїх онуків та правнуків, показували фотографії своїх родин.

А ще ми б хотіли сказати «Дуже дякуємо!» тим, хто допоміг, щоб цей захід відбувся: представникам КМДА, англійському благодійному фонду «Всесвітня Єврейська Допомога» (WJR), МГО Центр «Джойнт» у м. Києві, місцевим меценатам та всім тим, хто залишається небайдужим до проблем Праведників.

Команда ВБФ «ЗАРАДИ ТЕБЕ»

Презентація видань з юдаїки у Чернігові

15 листопада у приміщенні Центральної міської бібліотеки імені М.М. Коцюбинського відбулася презентація видань з юдаїки Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства Національного університету «Києво-Могилянська академія» (НаУКМА), німецько-українського проекту «Вчимося пам'ятати» та видавництва «Дух і Літера».

На заході були представлені видання, що висвітлюють різні аспекти історії Голокосту, а також стратегії порятунку під час Другої світової війни та збереження свідчень про ці події. Були також презентовані книги та матеріали у форматі графічних книг, дидактичних карток з історії Голокосту, метою яких є допомоги науковцям, викладачам та всім зацікавленим познайомитись з цими подіями та поглибити свої знання з теми.

Презентацію дуже цікаво та захоплююче, дуже змістовно та водночас неформально провели молоді вчені: Тетяна Бородіна, історик, наукова співробітниця Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства НаУКМА, аспірантка Докторської школи НаУКМА, та Антон Ситор, історик, письменник, аспірант Докторської школи НаУКМА.

Наведемо лише кілька назв з представлених на на-



шому заході книг: Юрій Скіра «Покликані. Монахи Студійського Уставу та Голокост»; «Шоа в Україні: історія, свідчення, увічнення» за редакцією Рея Брандона та Венді Лауер; Жанна Ковба «Людяність у безодні пекла»; Олена Стяжкіна «Стигма окупації. Радянські жінки

у самобаченні 1940-х років»; Мирослав Шкандрій «Євреї в українській літературі. Зображення та ідентичність»; посібники «Сторінки єврейської історії України» та «Сторінки єврейського мистецтва України».

У заході взяли участь директор Державного архіву Чернігівської області Р.Б. Воробей, директор обласного історичного музею ім. В.В. Тарновського С.Л. Лаєвський, директор Чернігівської міської централізованої бібліотечної системи Л.В. Зіневич, директор БЄФ «Хасде Естер» І.І. Ліпкина, науковці та бібліотекарі Чернігівської міської централізованої бібліотечної системи, обласної та міської бібліотек для юнацтва, а також Чернігівської обласної універсальної наукової бібліотеки ім. В.Г. Короленка.

Організаторами заходу виступили Чернігівська обласна єврейська община, Чернігівська міська централізована бібліотечна система, Центр досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства Національного університету «Києво-Могилянська академія», німецько-український проект «Вчимося пам'ятати» та видавництво «Дух і Літера».

НА СЛУЖБЕ РОДИНЕ

Известно, что народ состоит из людей. Это аксиома. Наша газета еврейская и, естественно, старается знакомить своих читателей с интересными людьми – представителями нашего еврейского народа. И в этом нет ничего необычного. Ведь в советское время на еврейскую тему были значительные ограничения. Тогда герои войны и труда в СМИ были представлены в большинстве своём представителями титульных наций союзных республик. И сегодня, даже через 30 лет после смерти коммунистической системы, у еврейских газет работы в деле восстановления исторической правды и справедливости – непанханое поле.



Суворовец

Недавно психолог нашего БЕФ «Хасде Эстер» Наталия Велигорская рассказала мне, что чета участников программ хэсада Котлярских в ноябре отметила бриллиантовую свадьбу – 60 лет вместе! Вот вам и повод для рассказа, тем более что перо на главу семейства – Иосифа Яковлевича Котлярского – я точил уже давно. Думаю, прочитав мой рассказ, читатель поймёт, почему...

Семья

Родился Иосиф Яковлевич Котлярский в марте 1937 года в Белоруссии в городе Мозырь. Отец его Яков Котлярский был военным – капитан танкист. Мать работала машинисткой на одном из предприятий нефтегазовой промышленности города. Была у Иосифа и сестра, старше его на три года. Яков Котлярский служил во многих местах. А после Котовска оказался в Мозыре. Там Яков Котлярский познакомился со своей будущей супругой Риммой Гофштейн. Там же родились и их дети. И вот война. Якова направляют на фронт командиром танкового батальона. «Когда мы эвакуировались, – рассказывает Иосиф Яковлевич, – то ехали через Сталинград, и там, на станции, в сутолоке мать узнала какого-то военного из Мозырьского гарнизона. Бросилась к нему... А он и говорит: "Яша здесь. Сейчас я его найду"». Эта случайная встреча семьи на военных дорогах с мужем и отцом оказалась первой и последней... Яков Котлярский воевал на разных фронтах. Прошёл, вернее, проехал с боями на своём танке тысячи километров военных дорог. И погиб в Венгрии, практически в самом конце войны, 20 января 1945 г. В тот день танковый батальон под командованием майора Котлярского продвигался на запад. Впереди р. Дунай. На правом её берегу – город Дунафельдвар. Ехали через мост, как положено, впереди разведка – 3 танка, за разведкой командирский танк и потом – остальные машины. Отступая, немцы приковали в районе берега несколько своих солдат, вооружённых противотанковыми ружьями и гранатами. Те пропустили три танка разведки, и когда танки проехали – ударили по командирскому...

Суворовец

Римма Иосифовна Котлярская вернулась с детьми из эвакуации в Мозырь в 1946 году. Иосиф к тому времени окончил только 3 класса. И мать отдаёт его в Киевское Суворовское училище. Попасть в это училище было непросто. Во-первых, принимали туда только детей погибших офицеров. Во-вторых, были и экзамены, которые маленькие абитуриенты сдавали в Гомеле. Иосиф сдал экзамены, в общем-то, неплохо: на 3 и 4. Поступали и с двойками, потому что положено было принять сына погибшего офицера. Начал учиться. «Учусь хорошо, – рассказывает Иосиф Яковлевич, – но всё оказалось непросто. Учебное заведение не резиновое... нашлись обиженные. Во все времена есть люди с определёнными возможностями. Кто-то кому-то заплатил – и вот...»

И вот, проучившегося всего лишь один месяц, не успевшего получить ни одной плохой оценки суворовца Иосифа Котлярского исключают из суворовского училища, дают бумажку, чтобы мальчик не платил за дорогу, и Иосиф возвращается в Мозырь. Описывать душевное состояние родных, когда они узнали причину его возвращения, думаю, нет надобности. «Но мама – молодец, –

продолжает Иосиф Яковлевич, – она на своей машинке печатает письмо... Сталину! В письме она пишет "Иосиф Виссарионович, Ваш тёзка Иосиф..." в общем, излагает историю несправедливости – и посылает письмо в Москву».

Как бы нам ни казалось сегодня удивительным (возможно, это и редкий случай), но письмо попадает таки к Сталину!

Проходит месяц. Иосиф уже посещает обычную школу. И вот из местного военкомата в квартиру Котлярских приходят 4 (!) офицера. Все домашние испугались... Но незваные гости говорят: «Ошибка произошла... Мы Вас везём обратно в Киев». «В общем, отвезят меня обратно в Суворовское училище, – продолжает И.Я., – и отдадут тому же офицеру-воспитателю – Герою Советского Союза Андрею Яковлевичу Ворончуку».

Ребята Иосифа ещё не забыли. Суворовский коллектив оказался хорошим. Иосиф учится хорошо, старается. Суворовцы жили тогда не богато. На весь взвод – две пары коньков. Пока дождёшься своей очереди... И тогда Иосиф занялся футболом. Играл хорошо. Один раз команда Суворовского училища выиграла даже у юниоров киевского «Динамо».

И вот дело идёт уже к окончанию 10 класса – к выпуску. Вообще до 8 класса курсантов стригли наголо, а потом уже разрешалось иметь причёску. Для старшеклассников в училище были организованы даже танцы. Приходили девочки. У каждого была своя девочка, бегали ребята и в самоволку, но, как говорит И.Я., «без последствий, конечно».

Учился суворовец Котлярский хорошо. «Хорошие преподаватели, и я иду на медаль, – говорит Иосиф Яковлевич. – Но, как всегда, не всё так просто... Нас 100 человек, и все хорошо учатся. Вызывает меня как-то офицер-воспитатель А.Я. Ворончук (он всегда говорил нам: у тебя же нет отца, поэтому я твой отец) и говорит: "Иосиф, у тебя сплошные пятёрки, а по истории выпадает 4. Ты ж смотри, подтянись, а я поговорю с преподавателем – он у тебя примет досрочно". Пересдаю – 5!».

Время идёт, остаётся уже пару дней до выпуска. Из 100 человек – 30 (!) идёт на медаль. Но зав. ГОРОНО не утверждает такое количество медалистов, мол, хватит с вас и половины – 15-ти.

И вот – последнее построение личного состава. Зачитывают фамилии медалистов. Но фамилия Котлярский не прозвучала... Поставили четвёрку за сочинение, хотя, как говорит Иосиф Яковлевич, именно это его сочинение ещё много лет красовалось под стеклом в витрине в музее суворовского училища.

В те годы было положение, что суворовцы-медалисты без экзаменов поступают в Военную академию на инженерный факультет. Не на командный, а на инженерный. На командный абитуриент должен был быть с военным стажем и в звании не ниже майора. Но медали нет (такое еврейское счастье: сначала отчислили из суворовского училища, теперь первым вычеркнули из списка медалистов), а продолжать учиться, чтобы стать офицером, нужно. Но, как говорится, не везёт – так не везёт. Как раз в год выпуска И. Котлярского несколько Суворовских училищ, в том числе и Киевское суворовское училище, преобразовали в Суворовские офицерские училища. Т.е. суворовец, проучившись семь лет до получения аттестата о среднем образовании, продолжал учиться в стенах училища и дальше, ещё три года, – и выпускался уже в звании лейтенанта-пехотинца. Остаться продолжать военное образование в Киеве в родном училище уже невозможно, ведь их курс уже выпущен. Поэтому нужно идти в другое военное училище. Тут следует отметить, что Киевское суворовское училище было очень хорошее, везде занимало первые места, и Иосиф Котлярский даже два раза участвовал в составе батальона киевских суворовцев в парадах в Москве. И в его личном деле имелась благодарность от т. Сталина «За отличное прохождение на параде на Красной площади в Москве». Но армия есть армия: просишься куда хочешь, а попадёшь – куда пошлют. И вот 15 выпускников-медалистов Киевского СУ направляют в два военных училища: Московское пехотное училище имени Верховного Совета РСФСР и в Свердловское суворовское офицерское училище.

«Нас разделили по... росту – продолжает Иосиф Яковлевич. – Мне не хватило 1 см. до Московского училища, и я еду на три года в Свердловск. После тёплого Киева, Свердловск – сплошные лыжи. Три года прошло. Оканчиваю училище по первому разряду и имею право выбирать, куда ехать служить. Прошусь в Киевский военный округ».

Необходимое разъяснение. 1,2 и 3 разряды – это не отличия. Разряд тогда присваивался выпускникам по нескольким параметрам: учитывалась точность стрельбы, вождение танка и т.п.

Офицер

Прибыл лейтенант Котлярский в Киев. Доложил о прибытии как положено. А ему: «В Киеве нельзя, все должности уже заняты. Выбери: Глухов или Шостка». В Глухове стоит штаб дивизии, а в Шостке – пехотный полк этой дивизии. Посоветовался молодой офицер с товарищами, а те со «знанием дела»: «В Шостку езжай, а Глухов – даже название плохое». И вот Иосиф уже в Шостке. Теперь он командир пехотного взвода. Старается. Работа с солдатами всегда непростая. «Как-то, в очередной воскресный день, – говорит Иосиф Яковлевич, – идём мы на танцы в клуб. Там я вижу очень симпатичную девочку с очень толстой косой. Пригласил потанцевать». Так Иосиф Котлярский познакомился с Ривой Вайнштейн, которая была ученицей заочного отделения Шосткинского химико-технологического техникума и которая через год, в 1959-м, станет его женой.

Какие красивые еврейские имена: Иосиф и Рива. Спрашиваю Иосифа Яковлевича: «А Вы знаете, за какие заслуги Бог вывел евреев из Египта?» «Нет». Думаю, ответ на этот вопрос будет интересен и нашим читателям. Одной из заслуг, за которые Бог вывел евреев из Египта, была та, что, даже находясь в рабстве, они сохранили свои еврейские имена. «А что означает фамилия Вайнштейн?» «Вайн, вроде бы, вино, штейн – камень, – и как бы оправдываясь, Иосиф Яковлевич продолжает. – Я сам ещё не знаю ни слова по-еврейски. Родители мои не говорили, потом – война, а потом гарнизоны... Рива немножко понимает, у неё были ещё два старших брата, отец её тоже воевал; возвратился с войны сержантом...».

Итак, служит наш герой командиром пехотного взвода. Взвод полный – 30 человек. Стрельбы, марш-броски и тому подобные «удовольствия». Вообще военные люди – в некотором смысле, карьеристы. Ну, правда, нельзя же оставаться лейтенантом вечно – нужно двигаться. А раз стараешься, хорошо служишь, то тебе светит должность зам. командира роты. И Иосифа Котлярского переводят в Конотоп. Название города, скажу вам, тоже не ахти. В Конотопе у молодой семьи рождается сын Вадим. Рива Абрамовна устраивается на работу. Ну, а Иосиф Яковлевич, как он выразился, «вкалывает в пехотном полку заместителем командира пехотной роты». И вот – следующая ступенька по служебной лестнице. Теперь уже старшего лейтенанта Котлярского переводят на капитанскую должность командиром роты в Кривой Рог. Но именно этот, так сказать, плановый перевод коренным образом изменит дальнейшую военную карьеру Иосифа Котлярского.

«Я должен был прибыть в Кривой Рог 1 мая, – рассказывает Иосиф Яковлевич. – Но думаю: что я там буду делать в праздничный день? Приеду 3-го. И взяв Риву с сыном, я поехал к месту дальней-



Офицер

шей службы через Шостку, сказав ей: сиди у родителей, поступит команда – приедешь». А в то время происходило хрущёвское сокращение войск. В части, куда был направлен Иосиф, из трёх пехотных рот оставили одну. Да к тому же 1 мая в Кривой Рог к новому месту службы прибыл тоже молодой офицер – и его назначили на должность, которая предназначалась Котлярскому. Командир части говорит Иосифу: «Чего Вас прислали, у нас рот нет. На должность лейтенантскую, на взвод Вы же не пойдёте?». «Не пойду». Но выгнать из армии старшего лейтенанта, который только недавно начал служить нельзя. Стали думать. Вызывают на завтра Иосифа в отдел кадров и предлагают всё на свете, даже должность начальника хлебопекарни. Но должность капитанскую! Иосиф возмущается: «Вы что, смеётесь: я боевой командир – и я пойду хлеб печь? Не хочу!». «Ах, Вы отказываетесь? Вот вернётся из отпуска командир дивизии генерал Герасимов и назначит Вас приказом на должность, какую почитает нужной». Добавим, что пройдёт время – и в 1975 году Иван Александрович Герасимов, уже генерал армии, возглавит Киевский военный округ...

Приезжает, наконец, из отпуска командир дивизии и вызывает Иосифа в кабинет: «Вы что это отказываетесь от всего?». «Я от рождения военный!» – стоит на своём ст. лейтенант Котлярский. «Ну, хорошо, – говорит Герасимов, – сейчас ничего предложить не можем. Ну, нет – понимаете, нет должностей. Есть, правда, одна должность помощника начальника химической службы в зенитном полку. Не подумайте, что мы Вас выгоняем. Это временно, может, что-то освободится...». Обращаю внимание читателя на этот почти отцовский разговор генерала со

ст. лейтенантом, который так хорошо характеризует личность неординарного командира и человека, каким был И.А. Герасимов.

Так пехотинец Иосиф Котлярский стал помощником начальника химической службы зенитного полка. Легко сказать: «стал»... Служит, обложившись книгами, и с изучением по вечерам матчасти. Год в новой должности – и вот уже ст. лейтенант И. Котлярский становится капитаном. Но нужно идти дальше. И Иосиф Яковлевич заявляет командованию: «Ну, какой из меня химик? Если окончательно хотите сделать меня химиком, то пустите в академию». И кадры ищут. Находится одно место в Военную академию химической защиты. Тогда было не просто поступить, и посылают не в академию, а только для сдачи экзаменов в академию.

«Я ночами начинаю готовиться. Днём служба, некогда, – говорит Иосиф Яковлевич, – а дома ещё малое дитя питает. Жильё на две семьи. Я от всех закрываюсь в ванной. Соседка кричит: «Иосиф, когда выйдешь из ванной?...». Приезжаю в академию – и сдаю экзамены: химия, физика, сочинение, английский (английский я знал почти в совершенстве, так хорошо нас учили в суворовском). Но сначала экзамен – «техника». Техника не знакомая. Возле каждой машины стоит обслуживающий её сержант. Мне достаётся авторазливочная станция «Арс». Эта машина предназначена для проведения дезактивации. Я бросаюсь к сержанту: «Сынок, ну-ка давай быстро... У тебя есть 10 минут, за которые ты меня должен обучить». Получаю за «технику» четвёрку. Сочинение сдаю первым. Снова – 4. И вот подходит самый «ненужный» экзамен – химия. Море законов. Какой-то каверзный вопрос, и что-то я не так ответил – тройка». А конкурс – 20 человек на место, академия в Москве. Отличников пропустили сразу, многие имеют привязку к жилью в Москве. С Иосифом о квартире не говорят: «Вы вот так всё хорошо сдали, у Вас и аттестат суворовский – сплошные пятёрки, но мы Вас принять не можем. Мешает трояк по главной дисциплине, но есть два места на заочное отделение. Если хотите, пишите рапорт».

Академия

Впереди 5 лет учёбы, как говорится, «без отрыва от производства». Факультет командно-инженерный. Каждый год капитан Котлярский приезжает в Москву сдавать экзамены, присылает регулярно контрольные работы. Следующее повышение старательного офицера не заставило себя долго ждать. Капитана Котлярского переводят для прохождения дальнейшей службы в Гончаровск на должность начальника химической службы зенитно-ракетной бригады. Должность майорская. Жена, как и все офицерские жёны, устраивается на работу, какую предложат. В данном случае Рива Абрамовна идёт работать в музыкальную школу. Вообще, Гончаровск – это глухомань. Хорошего здесь разве что грибы да ягоды, которых в местных лесах – море. А вот для студента академии помощи со стороны нет. Гончаровск – это не Чернигов, где можно пойти в институт и тебе помогут, а ведь на коман-



дно-инженерном факультете высшая математика, интегралы... И Интернета тогда ещё не знали. «Не выполнишь контрольную работу – и ты сразу отчислен, – говорит Иосиф Яковлевич. – А я днём мотаюсь с солдатами, учу их надевать противогазы, даю команду «газы», а ночами решаю контрольные работы. Тяжёлое было время».

После окончания второго курса академии майору Котлярскому уже предлагают повышение – начальником химической службы дивизии, расквартированной в Ворошиловграде. Должность подполковника. Конечно, от таких предложений не отказываются, и Котлярские переезжают в Ворошиловград. Жена идёт работать на трубный завод. У мужа непочатый край своей работы: в дивизии три танковых, один пехотный и один артиллерийский полк.

В 1969 году подполковник И. Котлярский успешно окончил Военную академию химической защиты. Через некоторое время его переводят на должность заместителя начальника химических войск армии в Чернигов. Здесь, в Чернигове в возрасте 40 лет Иосиф Яковлевич получил и очередное воинское звание – «полковник». На должности заместителя начальника химических войск армии полковник Котлярский «пережил» 4-х начальников химических войск армии, и хотя командование армии неоднократно выходило с представлением полковника Котлярского, как отличного грамотного офицера, к повышению в должности – все эти представления остались без внимания. Не выпустили послужить Котлярских и за границу.

Беседуя со мной, Иосиф Яковлевич как-то скромно умолчал ещё об одной, наверное, самой главной странице своей военной биографии. Странице, о которой я знал,



– и, собственно, из-за этой страницы я и точил своё перо. Поэтому в последней части данной статьи я использую выдержки из воспоминаний Иосифа Котлярского из книги «Облалені Чернобилем», написанной группой ликвидаторов аварии на ЧАЭС.

Чернобыль

«Обычным субботним вечером на исходе 26 апреля 1986 года я во главе, если можно так выразиться, передового эшелона отряда мчался по маршруту Чернигов –

Киев – Чернобыль – Припять, спеша к утру следующего дня войти в подчинение начальника оперативной группы Министерства обороны СССР – начальника химического войск генерал-полковника Пикалова В.К./... / Такие отряды были созданы по одному в каждом округе и предназначались для поиска, разведки и ограждения, а в последующем и дезактивации местности, подвергшейся радиоактивному заражению в результате падения на землю потерявших управление космических спутников с ядерными реакторами. Отряд представлял собою воинское подразделение численностью 250–300 человек, укомплектованное специалистами разных родов войск, оснащённое самой современной техникой, даже самолётами транспортной авиации, и способное длительное время автономно, без какой-либо помощи извне, решать сложные задачи в любых условиях. Начальником мобильного отряда Киевского военного округа был назначен я./.../ Главной задачей отряда была радиационная разведка и специальная обработка личного состава и техники. Радиационную разведку надо было вести непосредственно на атомной станции, вблизи неё, по периметру десяти- и тридцатикилометровой зоны, а также во всех населённых пунктах пятидесятикилометровой зоны и на многих других объектах, летали даже в соседнюю Белоруссию»...

Думаю, на этом остановимся. Достаточно тяжёлых воспоминаний, как для самого участника этих событий, так и для наших читателей.

Пройдёт год – и 50-летнего полковника Котлярского отправят на пенсию. Однако его знания пригодились и на «гражданке». Забрали в гражданскую оборону на должность помощника начальника гражданской обороны Черниговской области. Сначала рисовал карты, поскольку мог учения разрабатывать, потом – мобилизационная работа. 10 лет проработал И.Я. Котлярский в гражданской обороне и в 60 лет как военнообязанного (гр. оборона всё же полувойсковая организация и поэтому – только до 60-ти) его увольняют. Вот такая обычная необычная история, человека, прошедшего 33 года в военном строю. Заслуги офицера не остались незамеченными. Иосиф Яковлевич награждён многими воинскими отличиями и среди них орден «За службу родине» III ст., а в 2006-м, в год 20-летия Чернобыльской трагедии, президент Украины В.А. Ющенко наградил полковника в отставке И.Я. Котлярского орденом «За мужність».

60 лет вместе!

В ноябре 2019 года Иосиф Яковлевич и Рива Абрамовна Котлярские отметили прекрасный юбилей – 60 (!) лет совместной жизни. Окончить институт химической промышленности Риве Яковлевне так и не довелось. Супруг – офицер – и этим всё сказано. Но в какой бы дальний гарнизон ни забрасывала семью судьба, нигде ни дня Рива Абрамовна не гуляла – везде работала. Супруги вырастили прекрасного сына, который тоже стал офицером-химиком, окончив сначала военное училище, а затем военную академию. Дослужился подполковник Вадим Котлярский до должности помощника начальника химических войск округа по вооружению.

Сегодня у Иосифа Яковлевича и Ривы Абрамовны 3 внука и 2 правнука. Жизнь, как говорится, удалась. И мне остаётся от имени правления Черниговской еврейской общины и БЕФ «Хасде Эстер», а также редколлегии нашей газеты поздравить Риву Абрамовну и Иосифа Яковлевича Котлярских с прекрасной датой и пожелать им так держать до 120-ти!

Семён БЕЛЬМАН,

председатель Черниговской еврейской общины, ветеран военной службы.

**Киевская община
Бейс Агарон ВеИсроэль
проводит постоянный набор
учеников ешивы для изучения
Торы и еврейской традиции**

Возраст от 15 лет.
Предоставляем жильё, питание, медицинскую
страховку, стипендию (4500 грн.)
и многое другое.

**Будем рады видеть вас
в нашей дружной семье!**

Наличие документов, подтверждающие
еврейство по материнской линии
обязательно.

Адрес: **г. Киев, Межигорская, 37**
номер **050-413-66-63 Ицхок**
office@beisaharonvyisroel.com

Проект **STARS.NET**

**Изучай Тору,
не выходя из дома,
и получай высокую
стипендию!***

***Проект для евреев по материнской
линии с 16 до 28 лет, проживающих
в городе, где не проводятся
уроки STARS**

Инф.: **050-742-50-79,**
marinach.djc@gmail.com

Наши юбиляры

Чернигов

Чичаева Галина Андреевна
Кривошеев Леонид Викторович
Семиряжко Татьяна Борисовна
Левченко Тамара Ивановна
Орда Владимир Алексеевич
Литвинчук Виктор Николаевич
Злотникова Ася Львовна
Быстрицкая Фаня Юзиковна
Финкельберг Семен Евсеевич

Нежин

Гавва Галина Алексеевна

Прилуки

Харченко Людмила Семеновна

Сновск

Корытин Анатолий Борисович

Добрянка

Бирюкова Татьяна Геннадиевна

МАЗЛ ТОВ!

Активный ноябрь в клубе «Бокер»

Месяц Хешван и начало Кислева – «мертвый сезон» в еврейском календаре. Осенние праздники позади, до Хануки ещё далеко... Но в календаре Черниговского подросткового клуба «Бокер» именно это время оказалось в этом году очень насыщенным событиями и встречами.



Митинг

17 ноября в урочище Березовый ров состоялся Митинг памяти черниговских евреев, расстрелянных нацистами в этом месте 18 ноября 1941 года. Это 30-й митинг, который проводит еврейская община с 1989 года. В митинге приняли участие сотрудники БЕФ «Хасде Эстер», бывшие малолетние узники гетто и концлагерей, прихожане и руководство Черниговской иудейской религиозной общины, все неравнодушные члены общины, в числе и наши подростки – участники клуба «Бокер», для которых особенно важно знать и помнить, что происходило тогда, чтобы это никогда не повторилось вновь.

22–23 ноября в рамках проекта «Freedom» к нам в гости приезжали наши друзья и единомышленники из Киева – подростки из общинного центра «Халом». Киевские ребята познакомились с нашим городом, с деятельностью БЕФ «Хасде Эстер» и Черниговской еврейской общины, а также с участниками нашего подросткового клуба «Бокер». Вместе мы провели два прекрасных дня. Экскурсия «Чернигов еврейский», творческое занятие по лепке



Мастер-класс с киевлянами

Чевана на тему: «Комиксы: еврейские супергерои», – где подростки узнали о роли евреев в создании индустрии комиксов и «еврейских корнях» популярных супергероев. Затем были увлекательные активности от руководителей двух подростковых клубов: «Бокер» и «Ло домим», – и в заключение мы провели Авдалу. Для кого-то она была особенной и первой, кто-то показал свои знания и провел определенные части этой церемонии. Затем были объятия на прощанье – и пожелания «До новых встреч!»...

А с 29 ноября по 1 декабря участники подросткового клуба «Бокер» приняли участие во втором заключительном модуле театрального семинара «Вечная Тора» в городе Луцк. Целью данного проекта является привлечение молодежи к изучению Торы и традиций иудаизма посредством театрального искусства, а также это возможность пробовать, искать и находить исторические параллели в решении современных жизненных проблем. На протяжении трех дней участники создавали афиши для показа своих спектаклей, пробовали себя в маленьких сценических импровизированных постановках, получали навыки в создании грима, искали и находили себя

из соленого теста, посвященное празднику Ханука, совместный и атмосферный Шаббат и вечернее мероприятие, после чего мы пожелали друг другу «Лайла тов». Во второй день прошло занятие от Александра

в театральных профессиях, делали маски и узнавали их историю, принимали участие в костюмированной вечеринке, побывали на занятиях «Театр одного актера» и «Театр для одного актера», узнавали, что такое живые картины и демонстрировали их. И, конечно же, встречали Шаббат и проводили Авдалу в кругу уже таких родных людей. В финальный день все студии готовились, волновались и переживали, так как в этот день проходил Театральный фестиваль, где каждый демонстрировал свои представления на заданную тематику к различным еврейским праздникам. Здесь черниговские подростки показали свою постановку, посвященную празднику Шавуот. Счастливые, вдохновленные и ожидающие следующей встречи мы вернулись домой.

Вот таким выдался этот ноябрь в подростковом клубе «Бокер» – активным, ярким, полным новых знаний, нового опыта, новых встреч и впечатлений!



На театральном семинаре



Наши в Луцке

Ирина ЛИМАНОВА,
руководитель клуба «Бокер»

Прощай, Мартин!

Скорбная весть пришла из Нью-Йорка. На 83-м году ушёл из жизни Мартин Хорвиц – человек, сделавший для возрождения еврейской жизни в России и Украине так много, как, наверное, никто другой. Вот некролог, который был опубликован в газете «Нью-Йорк Таймс» 25 ноября 2019 года:

«ХОРВИЦ Мартин, умер 21 ноября в Нью-Пальце, штат Нью-Йорк. Выпускник Российского института в Стэнфорде и Колумбии, он преподавал русский язык в университетах в Корнелле и Беннингтоне. Он был гидом на американской выставке 1968 года в Москве. Как директор Фонда развития еврейских общин в России и Украине, проекта AJWS, он помог возродить иудаизм там, где он почти был искоренён. Он оставляет большую дыру в жизни и сердцах своей жены, дочери, брата, сестры, пасынков, их супругов и девяти внуков и пасынков».

Мне трудно сказать, как поймёт читатель на Североамериканском континенте слова «помог возродить иудаизм»... Для еврейских общин Украины это не просто слова. И потерю ТАКОГО ДРУГА, каким был Мартин Хорвиц, невозможно передать словами. Создав и возглавив в 1992 году Американский Фонд развития еврейских общин в России и Украине (JCDF), Мартин Хорвиц на протяжении 15 лет практически жил и работал с нами. Только в Чернигове при поддержке Фонда, возглавляемого Марином Хорвицем, «второе дыхание» получили общинный еврейский театр, мужской и детский хор, клезмер-



ский коллектив, детский ансамбль еврейского танца, еврейский театр кукол, женский танцевальный коллектив, а также общинная еврейская воскресная школа в Чернигове и воскресная школа в городе Прилуки Черниговской области. Тяжело подобрать слова, чтобы выразить всю горечь и боль утраты.

Вот что написал, получив известие о смерти Мартина Хорвица, на своей страничке в Фейсбук председатель Николаевской областной еврейской общины Михаил Гольденберг:

«Далеко не каждый уход оставляет след такой глубины, поднимает такую волну воспоминаний и создаёт подобное ощущение сиротства. Он был для нас, охваченных работой его Фонда, добрым, но по-отцовски строгим учителем. О наших встречах, о его уроках жизни, о круге друзей, который он создал возле себя, можно говорить много, восторженно и благодарно».

Да, тяжёлая, большая утрата для всех тех, кто работал с Марином, для тех, кого он воспитал и кому он помогал – для всей еврейской общины Украины: Семён Бельман, Александр Чеван (Чернигов), Тамила Шапиро (Черкассы), Михаил Гольденберг (Николаев), Людмила Мильнер, Светлана Киселевская, Яна Яновер (Киев), Пётр Рашковский (Корсунь-Шевченковский), Елизавета Шерстюк (Сумы), Александр Цодикович (Винница) и мн. др.

Прощай, Мартин! Нам будет не хватать тебя.

Барух Даян на-Эмет!

MORASHA OLAMI

– это молодежный еврейский центр для общения, учебы и самореализации, представитель всемирной молодежной еврейской сети «Olami» в г. Киеве:

- ✓ Современное уютное и просторное помещение в историческом центре Киева – Подоле (2 мин от метро);
- ✓ Тренинги, мастер-классы, еврейские праздники и поездки за границу (Великобритания, Испания, Израиль и др.)
- ✓ Изучение иврита (несколько уровней сложности)
- ✓ Всегда вкусное угощение и теплая дружная атмосфера.

Наш центр предназначен для евреев по еврейскому закону (по материнской линии), возраст от 17 до 29 лет.

Звоните по тел: +380 99 613 9595 (Арье)

Газета выходит при финансовой поддержке Благотворительного Еврейского Фонда «Хесед Эстер» и Всеукраинского Благотворительного Фонда «Для тебя». В электронном виде газета размещается на сайте www.2U.org.ua

תּוֹרָה
Т Х И Я

Учредитель: Черниговская еврейская община
Издатель: Черниговская еврейская община
Регистрационное свидетельство: ЧГ № 150
Газета «Тхия» («Возрождение»)
Распространяется бесплатно

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать текст материалов.
Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов.
Отпечатано ФОП Лозовой В.М.
Свидетельство Серия ДК № 3759 от 14 апреля 2010 г.
14000, г. Чернигов, ул. Станиславского, 40
Заказ 0004. Тираж 600 экз.

Адрес редакции:
14017, г. Чернигов,
ул. И. Мазепы, 58.
Тел. 66-24-94
e-mail:
sem.hesed@gmail.com

Главный редактор Семён Бельман

Редакционная коллегия:
А.Брик, В.Ванжа, Н.Малисов
Н.Ратновская, А.Чеван.